

EXPLANATION, ALTERNATION OR SUPPLEMENTATION OF TENDER DOCUMENTATION NO. I

Identification of the public contract and the Contracting Authority

PUBLIC CONTRACT:

Upgrade of spectrometer NAP-XPS: Plasma decontaminator (repeated procedure)

the invitation to tender was published on: **04.12.2024**

(hereinafter referred to as "**Public Contract**")

CONTRACTING AUTHORITY:

Charles University

Faculty of Mathematics and Physics

Company Reg. No: 00216208

registered office: Ovocný trh 560/5, 116 36 Praha 1

(hereinafter referred to as the "**Contracting Authority**")

REPRESENTATIVE OF THE CONTRACTING AUTHORITY:

KOUKAL LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.

Company Reg. No: 10800387

Registered office: Brno, Příkop 834/8, postcode 602 00

phone: +420 606 113 974

e-mail: vz@koukallegal.cz

Data box ID: gnqnuj2

(hereinafter referred to as the "**Representative of the Contracting Authority**")

The Representative of the Contracting Authority when performing actions pursuant to Act no. 134/2016 Coll., on the awarding of public contracts, as amended (hereinafter referred to as "**the Act**"), related to the awarding procedure of public contract is **KOUKAL LEGAL, advokátní kancelář s.r.o.**

Due to the fact that the request for an explanation of the tender documentation, which is dealt with in this explanation, alteration or supplementation of documentation of the tender procedure, was submitted in Czech, the Contracting Authority, in order to ensure broad competition, translated the submitted questions into the English (as the language in which tender procedure is conducted) and provides answers to these questions in both Czech and English.

EXPLANATION, ALTERATION OR SUPPLEMENTATION OF TENDER DOCUMENTATION

The Contracting Authority explains, alters or supplements the documentation of the tender procedure based on the economic operator's request as follows:

Question No. 1

Dobrý den,

nenalezl jsem technickou specifikaci zakázky, můžete mi prosím napsat, kde ji najdu? Děkuji.

(Good morning,

I did not find the technical specification of the public contract, can you please tell me where I can find it? Thank you. - the Contracting Authority's translation).

Answer

The technical specification is contained in the Annex No. 1 draft purchase contract¹.

ALTERNATION OF THE TIME LIMIT FOR SUBMISSION OF TENDERS

The Contracting Authority points out that the time limit for the submission of tenders and time for opening the tenders do not change.

The Contracting Authority points out that the manner, in which tenders are submitted or the way in which tenders are opened, does not change.

In Prague on 10.12.2024

Charles University
Faculty of Mathematics and Physics
pp KOUKAL LEGAL, advokátní
kancelář s.r.o.
JUDr. Pavel Koukal, lawyer and
Managing Partner

¹ ČESKÁ VERZE

Technická specifikace je obsažena v Příloze č. 1 návrhu kupní smlouvy.